

## ÍNDIX GENERAL

<b>ÍNDIX TEMÀTIC</b> .....	12
<b>ABAD MERINO, Mercedes</b> .....	13
“Variación en la escritura del nombre propio en documentos históricos oriolanos”	
<b>AMAT, Edelmira</b> .....	21
“Topónimos valencianos ‘ <i>Made in Japan</i> ’”	
<b>BALDAQUÍ ESCANDELL, Josep M.</b> .....	45
“Les llegendes toponímiques en l’obra de Francesc Martínez”	
<b>BALDOVÍ i PUJADES, Vicent Gustau</b> .....	57
“Estudi lingüístic dels malnoms d’Algemès”	
<b>BAÑÓ i ARMIÑANA, Ricard</b> .....	99
“Els topònims alcoians al segle XIII”	
<b>BASTARDAS, Maria Reina</b> .....	105
“Noms de l’Alta Edat Mitjana derivats del lèxic comú per sufixació”	
<b>BELTRAN ZARAGOZÀ, Andreu</b> .....	113
“Els topònims del terme de Tírig (Alt Maestrat) a principis del segle XX”	
<b>BELTRAN i CALVO, Vicent</b> .....	137
“Vora 500 malnoms de Callosa d’En Sarrià”	
<b>BERENGUER MOLINA, Jordi i BERENGUER BALLESTER, Jordi</b> ..	143
“Aproximació als malnoms de Banyeres de Mariola”	
<b>BERENGUER OLIVER, Josefa Antonia</b> .....	151
“Antroponímicos valencianos en San Juan (Argentina): los apodos”	
<b>BERNABEU i GALBIS, Alfredo</b> .....	157
“Ontinyent. El nom popular d’edificis i carrers”	
<b>BOLUFER MARQUÉS, Joaquim i BUIGUES COLOMER, J.</b> .....	169
“Toponímia del Poblenou de Benitatxell, una aproximació”	
<b>BORDERA BORDERA, Tomàs Florenci i LLIN RIBERA, Vicent</b> .....	179
“Aproximació a la toponímia de Fontanars dels Alforins”	
<b>BORJA CORTIJO, Helios</b> .....	197
“Antroponímia del Sogorb Baix Medieval”	
<b>BORRÀS GREGORI, Jaume</b> .....	213
“Sobre la denominació dels carrers de Bellreguard”	
<b>CABANES FITOR, Vicent</b> .....	223
“Toponímia fronterera als termes de l’Alcoià, el Comtat i la Vall d’Albaida: qüestions de diversitat”	
<b>CABRERA GONZÁLEZ, M<sup>a</sup> Roser</b> .....	227
“Els noms de les Barques”	

<b>CALVO, Cesáreo</b> . . . . .	233
“L’adaptació dels noms de lloc i de persona a la traducció italiana del Tirant lo Blanch (1538)”	
<b>CASANOVA, Emili</b> . . . . .	255
“Malnom i lèxic comú: el cas de la Vall d’Albaida”	
<b>CASANOVA, Emili</b> . . . . .	261
“A mi em diuen –a ell li diuen / Jo em dic –ell es diu”	
<b>CASTELLVELL, Ventura</b> . . . . .	271
“Antroponímia valenciana en el morabatí de 1397”	
<b>CERVANTES PERIS, Fco. Javier</b> . . . . .	295
“El valle de Almonacid, la serra d’Eslida y la Vall d’Uixó. Problemas de toponimia y organización del territorio (ss. XIII- XVI)”	
<b>CIÉRBIDE, Ricardo</b> . . . . .	305
“Onomástica personal de Pamplona (siglos XII-XIV). Els cognoms dels habitants de Pamplona als segles XII-XIV”	
<b>COLOMA FUSTER, Xavier</b> . . . . .	317
“Toponímia del terme de Xert en la documentació antiga”	
<b>CORREDOR PLAJA, Anna M<sup>a</sup></b> . . . . .	329
“Plantar arròs i motejar: un exemple de creació de renoms”	
<b>DIÉGUEZ SEGUÍ, M<sup>a</sup> Angels</b> . . . . .	335
“Antroponímia valenciana segons el llibre de la Cort de Justícia (1279-1287)”	
<b>DONAT MATARREDONA, Antoni</b> . . . . .	355
“Alguns malnoms d’Ontinyent”	
<b>ESTADA GIMENO, Vicenta i SANCHIS MÁÑEZ, Eva</b> . . . . .	377
“Carrer amunt, carrer avall. Estudi sobre els noms de carrers de Sagunt”	
<b>ESTRELA GARCÍA, J. Enric</b> . . . . .	393
“Aproximació a la toponímia d’Algemesí”	
<b>FERRER i MONTANER, Jesus</b> . . . . .	405
“La toponímia de Gandia en un programa de la reforma educativa”	
<b>FRESQUET i FAYOS, Rafael</b> . . . . .	411
“Els cognoms dels repobladors a la Ribera Alta del Xúquer. Fixació i evolució: el cas de Carcaixent”	
<b>GARCIA i PERALES, Vicent-Ferran</b> . . . . .	427
“Aproximació contrastativa als malnoms de la Costera”	
<b>GARCIA i ILLA, Josep</b> . . . . .	485
“Apunts sobre el nom de València”	
<b>GARRIDO i VALLS, Josep-David</b> . . . . .	493
“Noms i llinatges de la població musulmana d’Elx i Crevillent al segle XV”	

<b>GIRONÉS i GUILLEM, Ignasi</b> .....	503
“Onomàstica i toponímia a través dels pergamins de l'arxiu municipal de Bocairent”	
<b>GIRONÉS i MICÓ, David</b> .....	523
“L'etimologia popular en la toponímia d'Ontinyent”	
<b>GÓMEZ CASAÑ, Rosa</b> .....	529
“Toponímia valenciana y etimologia popular”	
<b>GÓMEZ i SOLER, Sergi</b> .....	541
“El nom dels gegants”	
<b>GUINOT RODRÍGUEZ, Enric, Fco. CERVANTES PERIS, Ramon J. PUCHADES BATALLER i Joan Abel SOLER MOLINA</b> .....	553
“Creació d'una base de dades prosopogràfica sobre la societat valenciana del segle XIII”	
<b>IGUAL LUIS, David i N. ESPINACH, German</b> .....	559
“Estudi antroponímic de l'emigració italiana a València (s. XV-XVI)”	
<b>IVARS CERVERA, Joan</b> .....	591
“Permanència i canvi antroponímics a Dénia durant el segle XVIII”	
<b>JOAN-MOMPÓ i ROVIRA, Joan</b> .....	609
“Aproximació dialectològica a la toponímia rural de Benifaió (segles XVIII, XIX, XX)”	
<b>JOAN-MOMPÓ i ROVIRA, Joaquim</b> .....	619
“Aproximació a l'antroponímia de Benifaió d'Espioca (Ribera Alta) en els segles XVII i XVIII”	
<b>LABARTA, Anna</b> .....	623
“Apellidos valencianos de origen árabe”	
<b>LLORCA IBI, Francesc Xavier</b> .....	637
“Llinatges i malnoms a la fraseologia popular de la Marina”	
<b>MAJANCOSES ALMERICH, Carles</b> .....	645
“Toponímia antiga de Torrent”	

## II VOLUM

<b>MARTÍ MESTRE, Joaquim</b> .....	653
“Pseudònims i tècniques interpretatives dels col·loquiers valencians dels segles XVIII i XIX i altres reflexions sobre l'onomàstica dels col·loquis”	
<b>MARTOS SÁNCHEZ, Josep Lluís</b> .....	683
“Els malnoms al camp d'Alacant: el Bacarot”	
<b>MILLET PONS, Ramon</b> .....	693
“Sobre els malnoms de la Font d'En Carròs”	
<b>MILLO i ANTICHI, M<sup>a</sup> Dolors</b> .....	705
“Toponímia rural de l'Alcúdia”	

<b>MONTOYA ABAT, Brauli</b> .....	735
“La nativització en castellà de la toponímia autòctona de la ciutat d’Alacant”	
<b>MORAN i OCERINJAUREGUI, Josep</b> .....	741
“Toponímia i vocabulari antic”	
<b>MOYANO, Ruth i R. GARCIA i IBAÑEZ, Jose</b> .....	745
“Introducció a la toponímia històrica de Riba-Roja”	
<b>MUÑOZ GARRIGÓS, José</b> .....	753
“Olma, topónimo urbano”	
<b>MUT i RUIZ, J. Enric</b> .....	757
“Onomàstica medieval i moderna de Guadassuar”	
<b>NAVARRO CAMPOS, Aurora</b> .....	773
“Antroponímia de Montserrat”	
<b>OBIOL MENERO, Emili M.</b> .....	791
“El nom dels municipis valencians: la seua normalització toponímica”	
<b>ORTIZ GARCIA-BUSTELO, Luz i GIL-MASCARELL, Jaime</b> .....	801
“Onomastica històrica de Albaida según fuentes fiscales municipales (1471-1578)”	
<b>ORTIZ GARCIA-BUSTELO, Luz</b> .....	809
“Aculturación, cristianización y criptoislamismo en el señorío de Albaida”	
<b>PEÑARROYA PRATS, Miquel</b> .....	817
“La discriminació cap a les dones a través dels noms propis”	
<b>PÉREZ i PIQUER, Aigües Vives</b> .....	837
“Atlas toponímic valencià”	
<b>PÍNTER i SOLER, Sílvia</b> .....	849
“El funcionament de l’antropònim en la fraseologia popular”	
<b>PIQUER i FERRER, Esperança</b> .....	869
“Cognoms provinents de noms d’ofici a la Barcelona del segle XIV”	
<b>RABELLA, Joan Anton</b> .....	885
“Un possible recurs onomàstic de caire afectiu”	
<b>RIBERA, Agustí</b> .....	891
“Sobre la nominació dels jaciments arqueològics. La Vall d’Albaida”	
<b>RICÓS VIDAL, Amparo</b> .....	907
“Aspectos generales de la toponimia del Valle de Cofrentes”	
<b>RIPOLLÉS i DE LA FRAGUA, Roser</b> .....	927
“Els renoms de les Borges Blanques: estudi formal”	
<b>ROMERO i GARCIA, Casimir</b> .....	933
“Els malnoms a una escola unitària als anys 60”	
<b>ROSSELLÓ i VERGER, Vicenç M.</b> .....	935
“Cartografia portolana: la trajectòria d’alguns topònims emergents”	

<b>SALVO, César</b> . . . . .	947
“Llinatges valencians en el Villar del Arzobispo”	
<b>SANCHIS CARBONELL, Josep i UREÑA MONTÉS, Ximo.</b> . . . . .	973
“Els antropònims d’Ontinyent segons el padró municipal de 30 de juny de 1995”	
<b>SANCHIS ALFONSO, Josep Ramon</b> . . . . .	983
“Toponímia rural d’Aldaia i Quart”	
<b>SARAGOSSÀ, Abelard</b> . . . . .	1025
“Sobre les causes de les pronúncies del nom de la capital valenciana”	
<b>SEBASTIAN FABUEL, Vicent.</b> . . . . .	1041
“Toponímia de la Serrania: el mapa topogràfic”	
<b>SEMPERE, Joan Antoni</b> . . . . .	1067
“L’iberisme del nom d’Alcoi”	
<b>SENDRA i MOLIÓ, Josep</b> . . . . .	1077
“La toponímia urbana d’Oliva”	
<b>SOLER MOLINA, Abel</b> . . . . .	1105
“Onomàstica berber i societat islàmica”	
<b>TEROL i REIG, Vicent i SOLER MOLINA, Abel</b> . . . . .	1127
“Noms de carrer i evolució urbana d’Albaida (s. XIII-XIX)”	
<b>TERRÁDEZ GURREA, Marcial</b> . . . . .	1143
“Aproximació a l’estudi de l’estructura morfosintàctica de la toponímia de la comarca dels Serrans”	
<b>TERRADO PABLO, Xavier</b> . . . . .	1149
“Toponímica transportada: el cas valencià”	
<b>TORMO COLOMINA, Josep.</b> . . . . .	1173
“Origen dels modismes antroponímics alcoians”	
<b>VENTURA CONEJERO, Agustí</b> . . . . .	1199
“Alguns topònims històrics de la governació, terme general i particular de la ciutat de Xàtiva”	
<b>VILA MORENO, Alfonso</b> . . . . .	1231
“L’aportació toponímica dels cronistes locals”	
<b>VILAR HERRERO, Enric</b> . . . . .	1235
“Toponímia d’Artana”	
<b>VILLAFRANCA GINER, Encarna</b> . . . . .	1243
“Onomàstica de la Ribera. Els cognoms dels (re)pobladors a la Ribera del Xúquer. La Ribera Baixa: el cas de Cullera”	
<b>ZARAGOZÁ PÉREZ, Marina</b> . . . . .	1257
“Fossilitzacions lèxiques en malnoms i topònims menors de Silla i en algunes frases fetes”	

# ÍNDIX TEMÀTIC

## TOPONÍMIA RURAL

BOLUFER MARQUÉS, Joaquim . . . . .	169
BORDERA BORDERA, Tomàs Florenci . . . . .	179
CABANES FITOR, Vicent . . . . .	223
ESTRELA GARCÍA, J. Enric . . . . .	393
JOAN-MOMPÓ ROVIRA, Joaquim . . . . .	619
MILLO ANTICH, M <sup>a</sup> Dolors . . . . .	705
SANCHIS ALFONSO, Josep Ramon . . . . .	983
VILAR HERRERO, Enric . . . . .	1235

## TOPONÍMIA URBANA

BERNABEU GALBIS, Alfredo . . . . .	157
BORRÀS GREGORI, Jaume . . . . .	213
ESTADA GUIMENO, Vicenta . . . . .	377
SENDRA MOLIÓ, Josep . . . . .	1071
TEROL REIG, Vicent . . . . .	1127

## ANTROPONÍMIA-MALNOMS

BALDOVÍ PUJADES, Vicent Gustau . . . . .	57
BELTRAN CALVO, Vicent . . . . .	137
BERENGUER MOLINA, Jordi . . . . .	143
BERENGUER OLIVER, Josefa Antonia . . . . .	151
CASANOVA, Emili . . . . .	255
CORREDOR PLAJA, Anna M <sup>a</sup> . . . . .	329
DONAT MATARREDONA, Antoni . . . . .	355
GARCIA PERALES, Vicent-Ferran . . . . .	427
MARTOS SÁNCHEZ, Josep Lluís . . . . .	683
MILLET PONS, Ramon . . . . .	693
RIPOLLÉS DE LA FRAGUA, Roser . . . . .	927
ROMERO GARCIA, Casimir . . . . .	933
TORMO COLOMINA, Josep . . . . .	1173
ZARAGOZÁ PEREZ, Marina . . . . .	1257

## MONOGRAFIES

AMAT, Edelmira . . . . .	21
CABRERA GONZÁLEZ, M <sup>a</sup> Roser . . . . .	227
CASANOVA, Emili . . . . .	261
FERRER MONTANER, Jesus . . . . .	405
GARCIA ILLA, Josep . . . . .	485
GIRONÉS MICÓ, David . . . . .	523
MONTOYA ABAT, Brauli . . . . .	735
OBÍOL MENERO, Emili M. . . . .	791
PEÑARROYA PRATS, Miquel . . . . .	817
VIVES PÉREZ PIQUER, Aigües . . . . .	1245
PIQUER FERRER, Esperança . . . . .	869
RABELLA, Joan Anton . . . . .	885
RIBERA, Agustí . . . . .	891
ROSSELLÓ VERGER, Vicenç M. . . . .	935
SEMPERE, Joan Antoni . . . . .	1067
TERRADO PABLO, Xavier . . . . .	1149
SARAGOSSÀ, Abelard . . . . .	1025
VILA MORENO, Alfonso . . . . .	1219

## TOPONÍMIA HISTÒRICA

BAÑÓ ARMIÑANA, Ricard . . . . .	99
BELTRAN ZARAGOZÁ, Andreu . . . . .	113
CALVO, Cesáreo . . . . .	233
COLOMA FUSTER, Xavier . . . . .	317
GARRIDO VALLS, Josep-David . . . . .	493
JOAN-MOMPÓ ROVIRA, Joan . . . . .	609
MAJANCOSES ALMERICHES, Carles . . . . .	645
MORAN OCERINJAUREGUI, Josep . . . . .	741
MOYANO, Ruth . . . . .	745
MUT RUIZ, J. Enric . . . . .	757
SOLER MOLINA, Abel . . . . .	1105
VENTURA CONEJERO, Agustí . . . . .	1199

## ANTROPONÍMIA HISTÒRICA

ABAD MERINO, Mercedes . . . . .	13
BASTARDAS, Maria Reina . . . . .	105
CASTELLVELL, Ventura . . . . .	271
DIÉGUEZ SEGÚ, M <sup>a</sup> Angels . . . . .	335
FRESQUET FAYOS, Rafael . . . . .	411
GIRONÉS GUILLEM, Ignasi . . . . .	503
GUINOT RODRÍGUEZ, Enric . . . . .	553
IGUAL LUIS, David . . . . .	559
IVARS CERVERA, Joan . . . . .	591
LABARTA, Anna . . . . .	623
NAVARRO CAMPOS, Aurora . . . . .	773
ORTIZ GARCIA-BUSTELO, Luz . . . . .	801
ORTIZ GARCIA-BUSTELO, Luz . . . . .	809
PIQUER FERRER, Esperança . . . . .	869
SANCHIS CARBONELL, Josep . . . . .	973
VILAFRANCA GINER, Encarna . . . . .	1243

## ONOMÀSTICA VALENCIANO-ARAGONESA

CERVANTES PERIS, Fco. Javier . . . . .	295
CIÉRBIDE, Ricardo . . . . .	305
GOMEZ CASAÑ, Rosa . . . . .	529
MUÑOZ GARRIGÓS, José . . . . .	753
RICÓS VIDAL, Amparo . . . . .	907
SALVO, César . . . . .	947
SEBASTIAN FABUEL, Vicent . . . . .	1041
TERRÁDEZ GURREA, Marcial . . . . .	1143

## ONOMÀSTICA I LITERATURA POPULAR

BALDAQUÍ ESCANDELL, Josep M. . . . .	45
GÓMEZ SOLER, Sergi . . . . .	541
LLORCA IBI, Francesc Xavier . . . . .	637
MARTÍ MESTRE, Joaquim . . . . .	653
PÍNTER SOLER, Sílvia . . . . .	849